

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux**
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet viande et produits halal		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21401-126074/A		Date 2012-07-12
Client Reference No. - N° de référence du client 21401-12-6074		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier KIN-2-38042 (535)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-535-5864		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-05-28
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-20		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carriere, Nancy		Buyer Id - Id de l'acheteur kin535
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8764 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21401-126074/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin535

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21401-12-6074

File No. - N° du dossier

KIN-2-38042

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification 004 a pour but d'inclure ce qui suit:

- A.** **RÉFÉRENCE** : date de clôture de la demande de soumission
 SUPPRIMER : le 16 juillet 2012
 INSÉRER : le 20 juillet 2012
- B.** **RÉFÉRENCE** : ANNEXE A, ÉNONCÉ DES BESOIN, C.2., Instructions particulières, Définition:
 SUPPRIMER : In it's entirety
 INSÉRER : «HALAL» - Tous les produits doivent avoir été bénis par un officiant musulman de
 niveau imam ou supérieur, et les animaux doivent avoir été abattus sans cruauté.